

3/2025



Rippevuesch

RIPPWEILER

EVERLANGE

USELDANGE

SCHANDEL

Ripevusch

Coverfoto Max Koster

Relecture Merci dem Gaby Pavant

Layout, Conception Apart Design Studio

Impression Imprimerie reka

Tirage 950 exemplaires

ISSN 3028-8177

Redaktiounsschluss

fir den Ripevusch 1/2026

ass den 12. Abrëll 2026

Weider Informatiounen a Fotoen

iwwert d'Gemeng fannt Dir um Internet

op www.useldeng.lu



Das Kopieren oder Extrahieren von Text- oder Bildmaterial ohne entsprechende Genehmigung ist strengstens untersagt.

La copie ou l'extraction de textes ou d'images sans autorisation correspondante est strictement interdite.

Schéi Feierdeeg



An dëser Ausgab

Virwuert	06
Aus der Gemeng	09
Dat si mir	34
Aus dem Wëlle Westen	61
Gutt ze wëssen	65
Save the date	67
Telefonsbuch	71



Aus der Gemeng:
Aweigung vum neie Schoulkomplex op Weidfeld



Dat si mir:
Kommemoratiounsdag



Aus dem Wëlle Westen:
Visit vu LEADER-Projeten Wëllen Westen

E puer Wierder vum Buergermeeschter zum Joresenn

Quelques mots du Bourgmestre pour la fin d'année

Mir hunn de vergaangen
31. Oktober eng ganz flott Schoul-
aweigung a Präsenz vum Educati-
ounsminister Claude Meisch,
dem Verrieder vum Innenminister
Cyrille Goedert, villen Buerger-
meeschter/innen a Verrieder/innen
vun den Nopeschgemengen, eisem
Schoulpersonal a Personal vun der
Maison Relais, eisen Delegierte vun
de Kommissiounen an de Veräiner
virun allem eise Kanner, -déi
d'Haaptacteurs waren-, erlieft
an alleguer waren se fërmlech
begeeschtert!

Jo, eise Schoulkomplex, dee mer
fristgerecht fäerdeggestallt kruten,
léist sech weisen an imponéiert,
genau wéi d'Prestatioun vun eise
Schoulkanner op deem Nomëtteg
formidabel gelonge war.

Am Numm vum Schäffen-a Gemen-
gerot nach emol een häerzleche
Merci fir dee wonnerschéinen
Nomëtzig un all Bedeeligt a speziell
un d'Carole an d'Jil!

Deen grouse Chantier ass elo
fäerdeg an déi aner dräi- Gesond-
heetshaus, Maison Traufler a
Paschtoueschhaus sinn, respektiv
ginn attackéiert.

Käschtepunkt fir déi 3 Gebaier 2026:
ronn 7.000.000 €

Eis finanziell Lag ass weiderhin
gesond an eréischt dat nächst Joer
ass een Emprunt virgesinn. An dobäi
si mer beim Budget, dee bekanntlich
viru Chrëschttag zesummegehallt
soll sinn! Mir sinn a bleiwen ambiti-
éis a beschränken eis beileiwen nit
op de Bau vu Gebaier.

Sou sinn 900.000 € fir den Energie-
campus „Weidfeld“ (Photovoltaik-
anlagen) virgesinn, 250.000 € fir
Moosname géint Iwwerschwem-
mungen, 155.000 € fir d'Färdegstel-
len vun Spillplazen, 250.000 € fir een
sëcheren Schoulwee mat Astandset-
zen vun Trottoiren an der Bëschdrë-
fer a Vichtenerstrooss a Geschwin-
digkeetsbegrenzungen am Beräich
vun der Schoul.

D'Kierchestrooss zu Useldeng
schléit mat 950.000 € zu Buch, de
Parking beim Futtballterrain mat
585.000 €, deen neie synthetischen
Terrain mat ronn 2.800.000 € (hei
waarde mer awer nach op d'Genee-
megung vum Waasserwirtschafts-
amt), 200.000 € fir d'Renovatioun
vum Rippweiler Centre culturel
a.s.w.

Et géif an dësem Artikel ze wäit
féieren, fir all Einzelheiten opzeie-
len, mee ech dierf iech verrodnen,
dass d'Aarbecht eis nit ausgeet!

Am Gemengerot si mer flott am
Team ënnerwee a verstinn eis ganz
gutt; an am Schäfferot souwisou!

A villäicht ass dat och de Schlüssel
zum Erfolleg, well mir bréngen et
zesumme fäerdeg, fir eis Gemeng
weider gutt a schnell no vir ze
bréngen; konstruktiv an objektiv.

Eis Verwaltung ënnert der Regie vun
eisem kompetente Sekretär, schafft
efficace a rapid a jiddwereen ass
beméit, eise Biergerinnen a Bierger
ze hëllef, wou se kënnen.

Zum Enn vum Joer dierf et erlaabt
sinn, der ganzer Belegschaft-vun
der Administratioun iwwert de
Service technique an dem Schoul-
a Maison Relais-Personal, ee
grousse Merci fir hir Effort'en an hir
excellent Aarbecht an dësem Joer
auszespriechen!

Si all eenzel hunn et verdéngt a
representéieren d'Réckgrat vun
dëser Gemeng, déi sou vill Opweises
huet an nach sou Munches vir huet!

Dir Dammen an dir Hären,

Wann et an eiser Gemeng gutt leeft, ass dat och de Verdingscht vun eise Veräiner déi einwandfrei funktionéieren a sech derfir asetzen, dass nieft dem gudden Zesummeliewen an der Ambiance och wäertvoll Aarbecht fir eis Jugend gelescht gött!

An duerfir och ass dës Gemeng gewëllt, fir all Veräin deen néidigen Background ze schafen, deen si fir d'Jugendarbecht nun emol brauchen.

Léif Leit,

De Fridden an der Ukrain, am Sudan an am Gazasträifen erweist sech als extrem schwierig; nach ëmmer huet d'Gewalt an den Terror d'Iwwerhand a beim Schreiwen vun dësen Zeilen am November ass nach souvill onduerchsichtig an nebulös.

D'Grujeltaten vun Nazi-Däitschland vu virun 80 Joer ginn de Moment massiv op den Televisiounen an Erënnerung geruff; villäicht fir ze mahnen, dass d'Mënschheet an der Vergaangenheet zu villem fäeg war an sech leider blende gelooss huet, vun deenen allerschlämmste Verbriecher a Krichsdreiwler, déi d'Welt jee kannt huet.

Déi gewaltig Oprüstung, déi och mir bei eis, de Moment am Weste verüben, verheescht definitiv näischt Guddes, och wann op emol rëm souvill vun der Noutwendigkeet vun Ofwier a Selbstverdeedigung geschwat gött...

Op der Schwell an eent neit Joer a mat Chrëschttag virun der Dir, wënschen ech eis all, dass déi, déi d'Muecht mengen ze hunn, rasonabel a virsichtig iwwerleeën an handelen; am nächste Joer an och déi Joren derno ...

Am Numm vum Schäffen- a Gemengerot an a mengem perséinlechen Numm wënschen ech Iech all eent friddvullt a geseente Chrëschtfest a vill Gléck bei enger gudder Gesondheet am neie Joer!

Le 31 octobre dernier, nous avons eu l'honneur de procéder à l'inauguration officielle de notre nouvelle école, en présence de Monsieur Claude Meisch, Ministre de l'Éducation nationale, du représentant du Ministre de l'Intérieur, Monsieur Cyrille Goedert, de nombreux bourgmestres et représentants des communes voisines, de notre personnel enseignant et du personnel de la Maison Relais, des délégués des commissions, des associations, et avant tout de nos élèves, qui en furent les principaux acteurs.

Tous ont manifesté leur enthousiasme face à cet événement exceptionnel.

Notre complexe scolaire, achevé dans les délais impartis, est une réalisation dont nous pouvons être fiers.

Il impressionne par sa qualité, tout comme les prestations de nos élèves qui furent, ce jour-là, remarquables.

Au nom du Collège des Bourgmestre et Échevins, j'adresse une nouvelle fois mes remerciements les plus

sincères à toutes les personnes impliquées, et plus particulièrement à Carole et Jil, pour ce moment inoubliable.

Ce vaste chantier étant à présent achevé, trois autres projets d'envergure la Maison de la Santé, la Maison Traufler et le Presbytère sont en cours ou sur le point de commencer.

Le coût total de ces trois bâtiments s'élève pour 2026 à environ 7.000.000 €.

La situation financière de notre commune reste saine; ce n'est qu'à partir de l'année prochaine qu'un emprunt est envisagé. Nous nous trouvons d'ailleurs au moment de préparer le budget communal, qui, comme le veut la tradition, doit être finalisé avant Noël. Notre ambition ne se limite pas à la construction de bâtiments.

Ainsi, 900.000 € sont prévus pour le campus énergétique « Weidfeld » (installations photovoltaïques), 250.000 € pour des mesures de prévention contre les inondations, 155.000 € pour l'achèvement des aires

de jeux, et 250.000€ pour la sécurisation du chemin scolaire, incluant la réfection des trottoirs de la rue de Buschdorf et rue de Vichten, ainsi que certaines limitations de vitesse aux abords de l'école.

La rénovation de la rue de l'Église à Useldange représentera une dépense de 950.000€, le parking du terrain de football 585.000€, et la création du nouveau terrain synthétique environ 2.800.000€ (sous réserve de l'autorisation de l'Administration de la gestion de l'eau). S'y ajoutent 200.000€ pour la rénovation du Centre culturel de Rippweiler, etc.

Il serait trop long d'énumérer l'ensemble des actions prévues dans ce seul article, mais je peux vous assurer que le travail ne manquera pas.

Au sein du Conseil communal, nous travaillons dans un esprit d'équipe solide et harmonieux ; il en va de même au sein du Collège échevinal.

Cela constitue sans doute l'un des fondements essentiels de notre réussite: notre capacité à faire avancer efficacement, sereinement et objectivement notre commune.

Notre administration, sous la direction de notre secrétaire communal compétent, œuvre avec efficacité et rapidité, chacun veillant à apporter aux citoyens l'assistance nécessaire dès que la situation le requiert.

En cette fin d'année, je souhaite exprimer ma profonde gratitude à l'ensemble du personnel communal de l'administration au service technique, en passant par le personnel de l'école et de la Maison Relais pour leurs efforts constants et l'excellence de leur travail.

Chacun d'eux contribue à former

l'épine dorsale de notre commune, une commune riche en projets et ambitieuse pour l'avenir.

Mesdames, Messieurs,

Si notre commune connaît un fonctionnement aussi harmonieux, c'est également grâce à nos associations, qui œuvrent avec exemplarité et contribuent, par leur engagement, à assurer non seulement une cohésion sociale remarquable, mais aussi un travail essentiel au bénéfice de notre jeunesse.

C'est pourquoi la commune continuera, à soutenir pleinement chaque association dans la réalisation de ses missions et dans ses besoins structurels.

Chers concitoyens,

La paix en Ukraine, au Soudan et dans la bande de Gaza demeure extrêmement fragile ; la violence et le terrorisme y gardent tristement l'avantage.

À l'heure où j'écris ces lignes, au mois de novembre, l'incertitude et l'opacité dominant toujours.

Les atrocités commises par l'Allemagne nazie il y a 80 ans sont aujourd'hui largement rappelées à la télévision peut-être pour nous avertir que l'humanité fut, dans son passé, capable du pire, et trop souvent aveuglée par les criminels et fauteurs de guerre les plus dangereux que le monde ait connus.

L'important réarmement auquel nous assistons actuellement en Occident n'annonce rien de rassurant, même si la nécessité de défense et d'autoprotection est de plus en plus mise en avant...

À l'aube d'une nouvelle année et à l'approche de Noël, nous espérons tous que celles et ceux qui pensent détenir le pouvoir agiront avec raison, prudence et clairvoyance l'année prochaine comme dans les années à venir.

Au nom du Collège des Bourgmestre et Échevins et en mon nom personnel, je vous adresse mes vœux les plus sincères pour un Noël paisible et béni, ainsi que santé, bonheur et prospérité pour la nouvelle année.



Äre Buergermeeschter /
Votter bourgmestre

Tollo Bodem

Aus dem Gemengerot

19 septembre 2025

1. Signature des délibérations du conseil communal de la séance du 18 juin 2025.

Les membres du conseil communal signent les délibérations de la séance du conseil communal du 18 juin 2025.

2. Approbation du plan de gestion annuel de la forêt communale pour 2026.

Le plan de gestion annuel de la forêt communale pour 2026 est présenté par Monsieur le préposé du triage forestier. Le plan est approuvé à l'unanimité des membres du conseil communal.

3. Droit de préemption.

Le droit de préemption concernant des parcelles sises à Useldange au lieu-dit « um Helpersbierg » à Useldange n'est pas exercé. Cette décision est prise à l'unanimité des voix.

Le droit de préemption concernant des parcelles sises à Useldange au

lieu-dit « um Spitzefeld » à Useldange n'est pas exercé. Cette décision est prise avec sept voix et une abstention.

4. Approbation de conventions.

Une convention avec le Sicona, une convention avec le Ministère de l'Éducation Nationale et de la Jeunesse ainsi qu'une convention avec le Ministère de Logement sont approuvées à l'unanimité.

5. Approbation d'un compromis d'échange.

À l'unanimité des voix est approuvé un compromis d'échange concernant des parcelles sises à Useldange, rue « op Weidfeld » ainsi « rue de Schandel ».

6. Approbation d'un compromis de vente.

Un compromis de vente est approuvé à l'unanimité des voix concernant des parcelles sises à Useldange au lieu-dit « auf der Rosenacht »

7. Approbation d'actes notariés.

Des actes notariés sont approuvés à l'unanimité des voix concernant des parcelles sises à Useldange ainsi qu'à Everlange.

8. Modifications budgétaires à l'exercice ordinaire 2025.

Les modifications budgétaires à l'exercice ordinaire 2025 sont approuvées à l'unanimité des voix suivant le tableau ci-après :

Montant des recettes ou des dépenses admises antérieurement	Recettes nouvelles Recettes en plus Dépenses en moins	Dépenses nouvelles Dépenses en plus Recettes en moins	Nouveaux montants
Frais de télécommunications et entretien Project IT			
15.000,00€		7.000,00€	22.000,00€
Fonds pour l'emploi			
16.324,06€		4.722,00€	21.046,06€
Location Photocopieur & Location et contrat de maintenance matériel			
5.000,00€		2.000,00€	7.000,00€
Part. conventionnelle Youth & Work 2025			
7.525,44€		12,00€	7.537,44€
Participation aux frais liés à l'utilisation du bus Night Rider par les citoyens de la commune			
10.000,00€		5.000,00€	15.000,00€
Travaux d'entretien et frais du propriétaire pour logements à prix réduit			
10.000,00€		4.000,00€	14.000,00€
Entretien et réparations - Véhicules			
22.000,00€		20.000,00€	42.000,00€
Travaux d'entretien et frais de propriétaire des bâtiments mis en location			
20.000,00€		20.000,00€	40.000,00€
Achat de chaleur, frais d'entretien et de chauffage			
10.000,00€		15.000,00€	25.000,00€
Transport scolaire			
180.000,00€		50.000,00€	230.000,00€
Annuités des emprunts - intérêts			
250.000,00€	63 867,00€	0,00€	186.133,00€
Annuités des emprunts - amortissement			
320.000,00€	63 867,00€	0,00€	256.133,00€
Total	127 734,00€	127 734,00€	
Dépense en plus		0€	

9. Modifications budgétaires à l'exercice extraordinaire 2025.

Les modifications budgétaires à l'exercice extraordinaire 2025 sont approuvées à l'unanimité des voix suivant le tableau ci-après :

Article budgétaire	Montants inscrits	Variations	Nouveaux montants
4/821/221200/23001	1.797.500,00€	-125.000,00€	1.672.500,00€
4/532/222100/99001	550.000,00€	-400.000,00€	150.000,00€
4/650/221100/99001	725.000,00€	25.000,00€	750.000,00€
4/130/221311/25007	0,00€	100.000,00€	100.000,00€
4/532/221311/25008	0,00€	400.000,00€	400.000,00€
Total	3.072.500,00€	0,00€	3.072.500,00€

10. Approbation de décomptes de travaux extraordinaires.

Divers décomptes de travaux extraordinaires sont approuvés à l'unanimité des membres du conseil communal.

11. Approbation de titres de recette.

Des recettes d'un montant de 197.369,65€ à l'exercice

extraordinaire 2025 et des recettes d'un montant de 79.829,85€ à l'exercice ordinaire 2025 sont approuvés à l'unanimité des membres présents.

12. Confirmation de règlements de circulation.


Trois règlements de circulation temporaires sont confirmés à l'unanimité des membres présents.

13. Modification du règlement communal de circulation.


À l'unanimité des voix est approuvée la modification du règlement communal de circulation comme suit :

Art. 1.

Dans l'annexe 1 "Dispositions particulières", la rubrique concernant la rue de la Halte à Everlange (Iewerleng) est complétée par la disposition suivante:



Article	Libellé	Situation	Signal
6/1/1	Zone à 30 km/h	de la rue du Pont jusqu'à la maison n° 22	

Dans l'annexe 1 "Dispositions particulières", la disposition suivante concernant la rue de la Halte à Everlange (Iewerleng) est supprimée:

Article	Libellé	Situation	Signal
6/1/1	Zone à 30 km/h	de la rue du Pont jusqu'à la maison n° 15	

Art. 2.

Dans l'annexe 1 "Dispositions particulières", la rubrique concernant le Chemin de liaison Schandel - Grosbous à en dehors des localités est complétée par les dispositions suivantes:

Article	Libellé	Situation	Signal
2/5/1	Vitesse maximale autorisée	sur le tronçon comprend la piste cyclable nationale PC25 (Lot1 - Useldange - Grosbous), dans les deux sens	
4/1	Cédez le passage	à l'intersection du chemin de liaison avec la PC25, en provenance de Schandel	

Art. 3.

Les infractions aux dispositions de la présente modification sont punies conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques

14. Approbation de la décision du conseil d'administration de l'Office Social du canton de Redange OS-CARE ayant pour objet une augmentation du fonds de roulement.

Suite à une remarque par le service de contrôle de comptabilité communale, une décision du conseil d'administration de l'Office Social du canton de Redange OS-CARE ayant pour objet une augmentation du fonds de roulement est approuvée à l'unanimité des voix.

15. Approbation d'un procès-verbal de réception et décompte concernant le projet n° 102701 de l'Administration des services techniques de l'agriculture (ASTA).

Le procès-verbal de réception et le décompte du 14 août 2025 concernant le projet n° 102701 de l'Administration des services techniques de l'agriculture (Asta) relatif à la mise en état de la voirie rurale concernant le chemin rural au lieu-dit « Piste cyclable régionale vers Vichten » à Schandel au montant de 99.107,80€ sont approuvés à l'unanimité des voix.

16. Augmentation du taux horaire hebdomadaire d'un poste d'éducatrice diplômée de 16h à 20h par semaine pour les besoins de la Maison Relais.

Au vu des explications données par Monsieur Raoul Schaaf concernant les besoins en personnel pour faire fonctionner adéquatement la Maison Relais et le nombre croissant d'enfants inscrits à cette dernière, l'augmentation du taux horaire hebdomadaire pour une éducatrice diplômée de 16h à 20h est approuvée à l'unanimité des membres présents.

17. Préservation et intégration du patrimoine médiéval découvert au « Haus Traufler » (conseillers

Bieser, Correia Isidoro, Da Silva, Flor, Harpes et Reichert).

Au nom des conseillers MM Bieser, Correia Isidoro, Flor et Mesdames Harpes et Reichert, Monsieur Pierre Da Silva, conseiller, remercie les membres du collège des bourgmestre et échevins d'avoir mis ce point à l'ordre du jour de la séance d'aujourd'hui et ce suite à la remise d'une lettre remise par Madame Christiane Harpes, conseillère, en mains propres à Monsieur le secrétaire communal.

Monsieur le bourgmestre informe les membres du conseil communal que l'évolution du chantier n'a pas dû être interrompue puisque l'administration INRA (Institut National de Recherches Archéologiques) a informé les autorités communales qu'aucun patrimoine ne s'y trouve. Monsieur Pierre Da Silva demande à ce que des fonds soient libérés afin de dégager les vestiges pour le grand public.

Les responsables du bureau RHAU présentent l'avancement du chantier et donnent des explications quant aux sondages qui ont été réalisés de même que la fondation du site qui a été dégagée pour en finir avec le puit.

D'après leur expertise, les responsables du bureau d'architecture informent les membres du conseil communal qu'un dégagement des vestiges est freiné par la nappe phréatique en dessous du site.

Monsieur Pierre Da Silva propose dès lors la mise en place de plusieurs pierres anciennes dans la dalle pour démontrer les limites des installations y implantées à l'époque. Cette proposition, complétée par la mise en place d'images et de textes y afférents sur les murs ou sur le sol est approuvée par tous les membres présents et le bureau d'architecture est chargée d'en préparer un projet pour cette mise en œuvre.

18. Informations et questions au collège des bourgmestre et échevins.

Monsieur le bourgmestre Pollo Bodem informe les conseillers communaux sur les sujets abordés au sein du collège des bourgmestre et échevins et sur l'avancement de divers chantiers en cours.

14 novembre 2025

1. Signature des délibérations du conseil communal de la séance du 19 septembre 2025.

Les membres du conseil communal signent les délibérations de la séance du conseil communal du 19 septembre 2025.

2. Approbation du projet et devis concernant le réaménagement de la rue de l'Eglise à Useldange.

Monsieur Marc Ferber, préposé du service technique communal, présente le projet en question qui est salué par tous les membres du conseil communal. Il est précisé que le pavé actuellement mis en place doit être maintenu. Une nouvelle couche de roulement sur une partie de la rue de l'Eglise est également prévue.

Le projet et devis concernant le réaménagement de la rue de l'Eglise à Useldange sont approuvés à l'unanimité des voix pour un montant de 946.311,25€ TTC.

3. Approbation d'un devis supplémentaire concernant le projet d'aménagement des équipements techniques des alentours du terrain de football synthétique à Useldange.

Suite à la demande parmi les membres du conseil communal, un devis a été demandé auprès du bureau d'études en charge du projet dont question pour être approuvé séance tenante par tous les membres du conseil communal au montant de 215.000,00€ pour l'installation d'un système d'arrosage automatique du

terrain synthétique à Useldange.

4. Approbation de compromis de vente.

Sont approuvés à l'unanimité des voix trois compromis de vente concernant des parcelles boisées et parcelles de terrain sises à Useldange

5. Droit de préemption.

Le droit de préemption concernant une parcelle sise à Useldange au lieu-dit « um Helpersbierg » à Useldange n'est pas exercé. Cette décision est prise à l'unanimité des voix.

Le droit de préemption concernant des parcelles sises à Everlange au lieu-dit « um In der Irbicht » à Everlange n'est pas exercé. Cette décision est prise avec sept voix et une abstention.

Le droit de préemption concernant des parcelles sises à Rippweiler au lieu-dit « Haaptstrooss » et « An der Bremchen » à Rippweiler n'est pas exercé. Cette décision est prise avec sept voix et une abstention.

6. Approbation de titres de recette.

Des recettes d'un montant de 8.250,00€ à l'exercice extraordinaire 2025 et des recettes d'un montant de 32.596,96€ à l'exercice ordinaire 2025 sont approuvés à l'unanimité des membres présents.

7. Approbation de la convention collective pour les salariés à tâche manuelle de l'administration communale d'Useldange.

A l'unanimité des voix est approuvée la convention collective pour les salariés à tâche manuelle de l'administration communale d'Useldange. À la demande de Madame Christiane Harpes, Monsieur Hugo Correia en tant que délégué à la sécurité est chargé de présenter dans une des prochaines séances du conseil communal les divers bilans dans le cadre des divers plans d'action (e.a. travailleur désigné etc...)

8. Fixation des subsides revenant à diverses associations pour l'année 2026.

Les membres du conseil communal approuvent à l'unanimité des voix le relevé des subsides revenant à diverses associations pour l'année 2026.

9. Allocation d'un subside extraordinaire.

À l'unanimité des voix, les membres du conseil communal approuvent un subside extraordinaire à une association.

10. Création poste aidant-éducatif à durée déterminée sous le statut de salarié(e) pour les besoins de la Maison Relais avec un taux d'occupation de 24 heures par semaine.

À l'unanimité des voix, les membres du conseil communal approuvent une création de poste aidant-éducatif à durée déterminée sous le statut de salarié(e) pour les besoins de la Maison Relais avec un taux d'occupation de 24 heures par semaine.

11. Création d'un poste d'employé communal (m/f), groupe d'indemnité A2, sous-groupe administratif, à temps plein (100 %) pour les besoins du secrétariat communal comme chargé(e) de communication, des relations publiques et manifestations.

À l'unanimité des voix, les membres du conseil communal approuvent une création d'un poste d'employé communal (m/f), groupe d'indemnité A2, sous-groupe administratif, à temps plein (100 %) pour les besoins du secrétariat communal comme chargé(e) de communication, des relations publiques et manifestations.

12. Augmentation du taux horaire hebdomadaire d'un poste d'aidant-éducatif C2 de 20h à 25h par semaine pour les besoins de la Maison Relais.

À l'unanimité des voix, les membres du conseil communal approuvent l'augmentation du taux horaire hebdomadaire d'un poste d'aidant-éducatif C2 de 20h à 25h par semaine pour les besoins de la Maison Relais.

13. Répartition d'heures de congé politique du conseil communal.

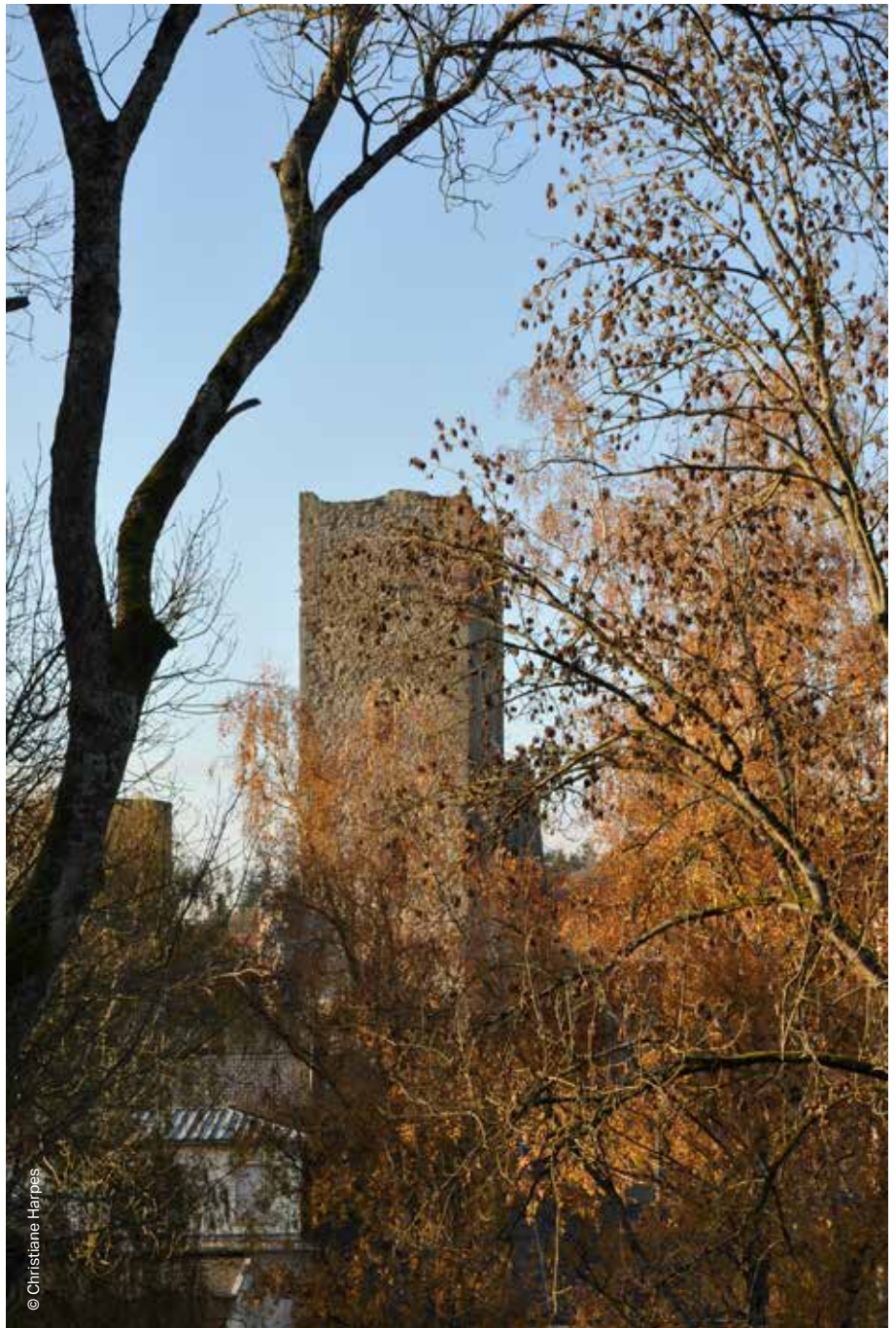
Les membres du conseil communal approuvent unanimement une répartition d'heures de congé politique au sein des membres du conseil communal.

14. Confirmation de règlements de circulation.

Est confirmée à l'unanimité des voix, un règlement de circulation temporaire concernant la rue de la Gare à Useldange.

15. Informations et questions au collège des bourgmestre et échevins.

Monsieur le bourgmestre Pollo Bodem informe les conseillers communaux sur les sujets abordés au sein du collège des bourgmestre et échevins et sur l'avancement de divers chantiers en cours.



FOTOEN: CHAREL REISER

Aweiung vum neie Schoulskomplex “op Weidfeld”



A Prezenz vum Educationminister Claude Meisch an dem Verrieder vum Inneminister, Cyrille Goedert, huet d'Useldenger Gemeng zesumme mat ville lokalen a nationale Politiker den 31.10.2025 hiren neie Schoulkomplex ageweit.

Dësen ambitiëse Projet ass mat 16,3 Milliounen Euro eng Investitioun an d'Zukunft vun de Jonken an der Gemeng. Duerch den Ausbau huet d'Schoul sou wéi d'Maison Relais elo eng Kapazitéit fir ronn 335 Kanner ze betreien.













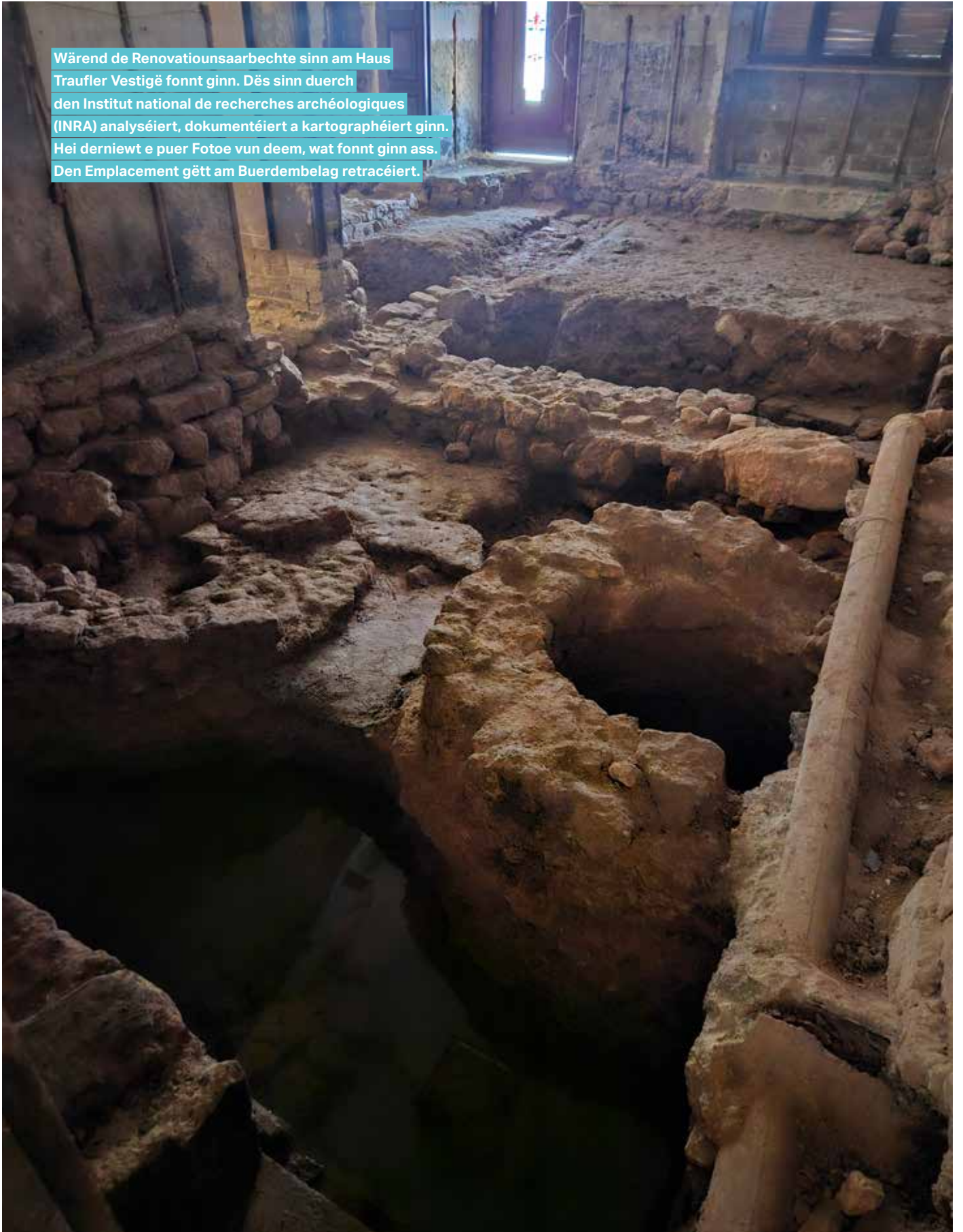






Do wou geschafft gëtt

Während de Renovatiounsarbechte sinn am Haus Traufler Vestigë fonnt ginn. Dës sinn duerch den Institut national de recherches archéologiques (INRA) analyséiert, dokumentéiert a kartographéiert ginn. Hei derniewt e puer Fotoe vun deem, wat fonnt ginn ass. Den Emplacement gëtt am Buerdembelag retracéiert.





Ausgruewungen Haus Traufler



Ausgruewungen Haus Traufler



Maison de la Santé



Maison de la Santé



Maison de la Santé



Maison de la Santé

Mir stellen vir



Meyer Sheila
MAISON RELAIS

Kaffi <input checked="" type="radio"/>	Téi <input checked="" type="radio"/>
Pizza <input type="radio"/>	Pasta <input checked="" type="radio"/>
Staat <input type="radio"/>	Duerf <input checked="" type="radio"/>
Hond <input checked="" type="radio"/>	Katz <input type="radio"/>
Bierger <input checked="" type="radio"/>	Plage <input type="radio"/>
Fréijoer <input checked="" type="radio"/>	Hierscht <input type="radio"/>
Nuetseil <input type="radio"/>	Fréi opstoen <input checked="" type="radio"/>
Séiss <input type="radio"/>	Salzeg <input checked="" type="radio"/>
Gebuertsdag <input type="radio"/>	Chrëschttag <input checked="" type="radio"/>
Vakanz an der Géigend <input type="radio"/>	Vakanz wäit eweg <input checked="" type="radio"/>

Alter 44

Vu wou Iewerleng

Lieblingsiessen *italieenescht Iessen a vegetaresche Sushi*

Lieblingsgedrénks Téi

Lieblingsfilm *Harry Potter a Filmer vum Astrid Lindgren*

Dat kann ech gutt *Kreativ Saachen, Musik spillen a kachen*

Mäin Hobby *Musik & Liesen*

Ausbildung *Educatrice diplômée*

Wat dierft laut dir am Atelier net feelen? *gutt Ambiance*

Wat war wier däin Dramjob wanns de net hei géings schaffen? *eegenen Hofladen mat Kaffiseck a Workshops*

Op wat kéints du nimools verzichten? *op Famill a gutt Frënn*

Däi perfekte Start an den Dag *gemittlech früstücken*

Wéi eng App benotz du am meeschten? *Facebook an Instagram*



Rita Lacenere

ACCUEIL OP DER GEMENG

Kaffi <input checked="" type="radio"/>	Téi <input checked="" type="radio"/>
Pizza <input type="radio"/>	Pasta <input checked="" type="radio"/>
Staat <input type="radio"/>	Duerf <input checked="" type="radio"/>
Hond <input checked="" type="radio"/>	Katz <input type="radio"/>
Bierger <input checked="" type="radio"/>	Plage <input type="radio"/>
Fréijoer <input checked="" type="radio"/>	Hierscht <input checked="" type="radio"/>
Nuetseil <input type="radio"/>	Fréi opstoen <input checked="" type="radio"/>
Séiss <input type="radio"/>	Salzeg <input checked="" type="radio"/>
Gebuertsdag <input type="radio"/>	Chrëschttag <input checked="" type="radio"/>
Vakanz an der Géigend <input checked="" type="radio"/>	Vakanz wäit eweg <input type="radio"/>

Alter 56

Vu wou Useldeng

Lieblingsiessen Bouchée à la Reine

Lieblingsgedrénks Roude Wäin

Lieblingsfilm Komödien

Dat kann ech gutt nolauschteren

Mäin Hobby lafe goen

Ausbildung 9^e

Wat dierft laut dir an der Gemeng net feelen? Eng gutt Ambiance

Wat war wier däin Dramjob wanns de net hei géings schaffen? Agent Immobilier

Op wat kéints du nimools verzichten? Famill

Däi perfekte Start an den Dag kee Stress hunn, relax ufänken

Wéi eng App benotz du am meeschten? Instragram



Cheyenne Desmedt

MAISON RELAIS

Kaffi <input checked="" type="radio"/>	Téi <input type="radio"/>
Pizza <input type="radio"/>	Pasta <input checked="" type="radio"/>
Staat <input type="radio"/>	Duerf <input checked="" type="radio"/>
Hond <input type="radio"/>	Katz <input checked="" type="radio"/>
Bierger <input checked="" type="radio"/>	Plage <input checked="" type="radio"/>
Fréijoer <input type="radio"/>	Hierscht <input checked="" type="radio"/>
Nuetseil <input type="radio"/>	Fréi opstoen <input checked="" type="radio"/>
Séiss <input type="radio"/>	Salzeg <input checked="" type="radio"/>
Gebuertsdag <input type="radio"/>	Chrëschttag <input checked="" type="radio"/>
Vakanz an der Géigend <input type="radio"/>	Vakanz wäit eweg <input checked="" type="radio"/>

Alter21

Vu wou Doncols

Lieblingsiessen Bifdeck mat Fritten

Lieblingsgedrénks Waasser

Lieblingsfilm Das Schicksal ist ein mieser Verräter

Dat kann ech gutt zeechnen

Mäin Hobby zeechnen an un Autoe schaffen

Ausbildung DAP Socio-pédagogique

Wat dierft laut dir an der Gemeng net feelen? Respekt an eng gutt
Zesummenaarbercht

Wat war wier däin Dramjob wanns de net hei géings schaffen? _ Architektin

Op wat kéints du nimools verzichten? Meng Kaz

Däi perfekte Start an den Dag kee Stau

Wéi eng App benotz du am meeschten? Instagram

Informationensowend zum Thema Waasserspueren



Am Kader vum Klimapakt an de Waasserpräisser, déi säit dem 1. Juli dësem Joer ugepasst gi sinn, hat d'Gemeng d'Bierger de 6. Oktober op en Informationensowend zum Thema Waasserspueren agelueden.



Visitt op der FSB zu Köln

E puer Memberen aus dem Gemengerot, zesumme mat eisem Ingenieur, hunn d'FSB zu Köln besicht. D'FSB ass déi weltwäit féierend Foire fir urban Liewensraum a weist d'Bandbreet u Léisunge fir Fräiraumplanung, Spill- a Begéignungsplaze fir all Alter, Sportshalen, Terrainen a Stadien, Outdoor-Fitness a méi. All zwee Joer bréngt si déi wichtegst Acteuren aus der Branche zesummen, fir sech iwver innovativ Produkter a Konzepter auszetauschen an déi richteg Projetspartner ze fannen. An de Kongresser, Foren an Eventer ronderëm Sport-

a Fräizäitariichtung referéieren Expertinnen an Experten iwver Bewegungsentwécklung, innovativ Materialien, modern Betribskonzepter an nei Approaché fir d'Gemenge vu muer. D'Haaptthemen enthalte ë. a. Gesondheet, sozial Integratioun, CO₂-Reduktioun an d'Energie- transitioun bei Sportbauten.

Op der Plaz hu mir vill Innovatioune gesinn: recycléierbar an nohalteg Materialien, Uewerfläche fir all Altersgruppen, Spillplazen no de rezente Sécherheetsnormen, barriärfrei Léisunge souwéi modulär

Konzepter fir Multisport-Terraine a Calisthenics-Zonen. D'Visitt huet eis erlaabt, nei Iddien ze sammeln a konkret Méiglechteeten um Marché opzegräifen, Spueren ze schärfen an nei opzemaachen.

Mir deelen dës Andréck am Gemengerot a mat den zoustännege Kommissiounen, fir an Zukunft weider flott a responsabel Projeten unzegoen a Begéignungsplaze fir jiddereen op eisen Dierfer entstoen ze loossen.

Christiane, Hugo, Raoul, Starsky



Nationale Gedenkdag an der Gemeng

Den nationale Gedenkdag, organisiert vun der Useldenger Gemeng a vun de Kultur- a Buergrënn (bei deenen dëst Joer de Comité du Souvenir - Enrôlés de Force integréiert gouf), ass dëst Joer sonndes, den 19. Oktober 2025, traditionell zu Useldeng zelebriert ginn.

No engem gemeinsame Cortège, dee vun der Harmonie Useldeng ugefouert gouf, ass an enger feierlecher Mass un d'Leed vun de Lëtzebuenger an de Joren 1940-1945 erënnert ginn.

Nom Buergermeeschter Pollo Bodem senger Ried an der Kierch si Blumme beim Monument aux Morts néiergeluecht ginn.

Ushléissend huet d'Gemeng op e Patt am Centre Culturel invitéiert, wou de President vun de Kultur- a Buergrënn de Leit säi Merci fir d'Deelhuelen ausgeschwat huet a versprach huet, dass d'ASBL och an Zukunft dofir suergt, dass dëst wichtegt Thema net a Vergiessenheet geréit.









Nationalen Dag vum Bam



De 15. November huet d'Ëmwelt-, d'Verkéisers- an d'Gemengeweërskommissioun, zesumme mat der Gemeng, op d'Bamplanzaktioun fir déi neigebuere Kanner aus dem Joer 2024 invitéiert.

Zesumme mat de Kanner an den Elteren hu si dunn zu Iewerleng op der neier Spillplaz ee Bam geplanzt.

No der Planzung goufen d'Familljen op en Éierewäin invitéiert.

TEXT & FOTOEN : SICONA

Uplanze vun engem Bongert mat de Schoulkanner zu Iewerleng







Bamplanz-Challenge

Bei der Bamchallenge gi verschid-
den Ekippen/Veräiner/Institutiou-
nen,... erausgefuerdert innerhalb
vun 72 Stonnen ee Bam ze planzen.

Sollt een dës Challenge net erfëllen,
muss een der Ekipp déi een nomi-
néiert huet ee Patt zum beschte ginn
oder soss eng Aufgaben erfëlle wou
am Virus festgeluecht gi war.



Schäffen- a Gemengerot



DT Schandel



Amis du Prieuré
d'Useldange
(M. Pavani absent)



Rippweiler Jugend



Castleride



Pompjeeën



Ferguson Club



FC Jeunesse Useldeng



Iewerlenger Bréckestäiler



Indiaca Nethoppers



CDJ Useldeng



APECU



Harmonie Useldeng

Sportifs méritants 2025

La commune d'Useldange veut honorer les sportifs méritants qui habitent et/ou qui évoluent dans la Commune. Cette cérémonie aura lieu le 16 avril 2026 à 18h30 à la buvette du centre scolaire/sportif « Weidfeld » 41, rue de Schandel à Useldange.

Pour ce faire, la Commission des Sports, de la Jeunesse et de la Famille a élaboré un règlement pour garantir un traitement juste et équitable de tous les habitants.

Vous trouvez ci-joint ce règlement ainsi que le formulaire nécessaire. Pour les sports individuels, le sportif lui-même peut envoyer la demande. Pour les sports collectifs, cette demande doit être envoyée par un membre du comité du club sportif.

Règlement

Pour qu'un sportif (m/f) ait le droit d'être honoré par l'Administration communale il doit remplir certaines conditions :

Info

Veillez envoyer la demande jusqu'au 1 mars 2025 au Président de la Commission des Sports, de la Jeunesse et de la Famille :

- Hugo Correia
hugo.correia@useldeng.lu
4, Am Schweitzerhaff
L-8715 Everlange

Pour les sports individuels (membres actifs)

1. Avoir son domicile dans la Commune d'Useldange ou être membre d'un club sportif ayant déposé ses statuts à l'Administration Communale d'Useldange. Sont considérés comme club sportif tous les clubs adhérant à une fédération-membre du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois (COSL).
2. Avoir obtenu des résultats significatifs, c'est-à-dire au moins classé dans les trois premiers d'une compétition nationale ou une fois dans les cinq premiers d'une compétition internationale. Est considérée comme compétition nationale toute épreuve organisée par une fédération - membre du COSL reconnue comme telle par celui-ci figurant sur le plan des compétitions de la fédération. Est considérée comme compétition internationale toute épreuve organisée par une fédération étrangère membre du Comité Olympique international.
3. Avoir obtenu un titre de champion luxembourgeois (minimum 3 participants).
4. Être sélectionné dans une sélection nationale ou olympique.
5. Avoir réalisé lors d'une compétition nationale ou internationale une meilleure performance nationale de l'année ou avoir réalisé un record national.

Pour les sports collectifs

1. Sont considérées comme sociétés sportives tous clubs adhérant à une fédération - membre du COSL et ayant déposé leur statut

à l'Administration Communale de Useldange.

2. Avoir réussi la montée dans une division supérieure avec une de ses équipes ou être au moins demi-finaliste d'une coupe fédérale. La montée doit être la conséquence de résultats sportifs et non la suite d'une décision fédérale, par exemple la création de nouvelles divisions.
3. Avoir obtenu un titre de champion luxembourgeois (minimum 3 équipes participantes).

Pour un mérite exceptionnel

1. Tout club sportif peut proposer des membres licenciés, sortis de ses rangs, qui se sont fait remarquer par un engagement ou par un geste exemplaire qui sert l'idée sportive.
2. Tout club sportif peut proposer des personnes qui se sont engagées depuis au moins 20 ans au sein du club.
3. Tout exploit sportif exceptionnel ou geste de fair-play d'un sportif ou d'un club sportif (remplissant les conditions sub A1 et sub B1) peut être communiqué à la Commission des Sports, de la Jeunesse et de la Famille. La commission étudie la proposition et décide de son évolution.
4. Toute proposition d'un mérite sportif exceptionnel, proposée par un ou plusieurs membres de la Commission, est prise en considération. Toute demande doit être accompagnée d'un certificat attestant des résultats évoqués. La Commission des Sports, de la Jeunesse et de la Famille soumet ses propositions et avis au collège échevinal, qui en décide en dernière instance.



Honoration des sportifs méritants (Saison 2025) de la commune d'Useldange

Le formulaire est à envoyer à Monsieur Hugo Correia pour le
1 mars 2026 au plus tard: hugo.correia@useldeng.lu

Le soussigné (m/f)		
Nom et prénom:		
Adresse:	L-	Localité:
N° de téléphone:		
demande par la présente à honorer un sportif méritant dans la catégorie suivante		
Pour les sports individuels		
Nom du sportif:		
Adresse:	L-	Localité:
Exploit:		
Pour les sports collectifs		
Dénomination de l'équipe		
Exploit:		
Pour un mérite exceptionnel		
Nom du sportif:		
Adresse:	L-	Localité:
Exploit:		
Documents à joindre		
certificat attestant le/les résultat(s)évoqué(s)		

L'exploit a été réalisé suivant les critères du règlement pour sportifs méritants de la commune d'Useldange.

Aktiv an der Gemeng Useldeng

Ee grouse Merci de Veräiner a Kommissiounen, déi sech de 27. September 2025 op eisem Event „Aktiv an der Gemeng“ engagéiert hunn:

- Ëmwelt-, Verkéiers- a Gemengeweeërskommissioun
- Jugend-, Sport- a Familljekommissioun
- Chorale Ste Cécile
- DT Schandel
- Ferguson Club Lëtzebuerg Asbl
- D'Frënn vum Useldinger Priorat Asbl
- Gaart an Heem Useldeng Asbl
- Harmonie Useldeng
- Indica Nethoppers Useldeng
- Kierch am Duerf Gemeng Useldeng Asbl
- Kultur- a Buergrënn Useldeng Asbl
- Rippweiler Duerfrënn Asbl
- Rippweiler Grott Asbl
- Rippweiler Jugend Asbl
- Senioreforum Useldeng
- The Northern Big Band
- Service Vivre-ensemble vum Kanton Réiden

An enger angeneemer Atmosphär konnt en interessanten Austausch stattfannen. Am Kader vum Event ass eis Brochure „Zesummen aktiv an der Gemeng“ präsentéiert ginn. Dës fannt dir a 4 verschidde Sproochen um Internetsite vun der Gemeng Useldeng www.useldeng.lu.



CDJ Useldeng



Schueberfouer

Schueberfouer

Wéi all Joer, ware mir och dëst Joer de 5. September op der Schueberfouer. Méi wéi 25 Memberen hu sech zesumme getraff, fir mam ëffentlechen Transport an d'Stad ze fueren. Traditionell hu mir am Kessel giess, wou mir bei guddem Iessen a gemittlecher Stëmmung vill gelaacht hunn. Nom Iessen ass d'Stëmmung nach besser ginn: déi eng sinn iwwert d'Fouer gezunn, déi aner hu sech éischter beim Comptoir niddergelooss an d'Gesellschaft genoss.

Interne Beerpong-Tournoi

All Joer hu mir ëmmer Enn September eisen interne Beerpong-Tournoi bei eis am Clubsall. Dëst Joer, den 20., wou gelousten Ekippe géintenee Beerpong gespilt hunn, fir de gëllege Pokal gewannen ze kënnen. Bei engem klengen Iessen an a gudder Gesellschaft, si bis spéit an d'Nuecht d'Bäll an d'Bechere geflunn.

Oktoberfest zu Ettelbréck

Zesummen hu mir dëst Joer och d'Oktoberfest zu Ettelbréck besicht. Bei gudder Laun hu mir eng Hax oder e Schnitzel genoss, an dat natierlech mat engem gudden Maß dobäi.



Schueberfouer



Schueberfouer



Oktoberfest



Nössmaart

Info

Wéi kann een dem Club des Jeunes Useldeng bäitrieden?

Du bass aus der Gemeng Useldeng, hues mindestens 15 Joer, Loscht bei eisen Aktivitéiten am Duerf matzemaachen oder mat eis op aneren Aktivitéite Spaass ze hunn? Da bass du bei eis genau richtig. Fir Member ze ginn oder bei weidere Froen, kanns du dech gäre bei eis mellen.

- ▶ Facebook: Club des Jeunes Useldeng
- ▶ Instagram: cdj.useldeng
- ▶ Email: cdjuseldeng@gmail.com

Nössmaart zu Veianen

Fir op den Nössmaart zu Veianen ze fueren, deen dëst Joer op de 15. Oktober gefall ass, hate mir wéi gewinnt e Bus gelount, deen och séier vun eise Membere gutt gefällt war. Schonn um Moien ass d'Stëmmung am Bus super gewiescht. Et gouf gelaacht, geschwat a sech op e flotte gemeinsamen Dag gefreet. Zu Veianen ukomm, hu mir d'Maartstëmmung a vollen Zich genoss: déi eng hu sech duerch déi vill Stänn gekuckt, aner hunn déi regional Spezialitéiten ausprobéiert an natierlech gouf och déi eng oder aner Nösscrème oder aneren Nösskuch degustéiert.

Mir hunn zesummen ee schéinen, gesellege Sonndeg verbruecht mat vill gudder Laun, flotte Gespréicher an engem richtigem Hauch vun Hierschstëmmung. Et war e gelungenen Ausflug, dee sécher och d'nächst Joer nees op eiser Agenda wäert stoen.

Journée commémorative

Den 19. Oktober hu mir un der Journée commémorative zu Useldeng deelgeholl. Bei dëser Zeremonie, déi am Geescht vum Respekt an der Dankbarkeet stoung, hu mir zesumme mat anere Veräiner un d'Resistenzler an d'Affer vum Zweete Weltkrich geduecht.

No der offizieller Gedenkfeier mat Musikbegleedung a Blummenniederleeung, gouf nach Zäit geholl d'Erënnerung un déi schwéier Zäit lieweg ze halen.

Mir sinn houfreg, all Joer un dësem Dag Eier an Dankbarkeet fir déi Mënschen auszedrécken, déi fir Fräiheet a Gerechtegkeet gekämpft hunn.

Halloweenparty

De lëschten Dag am Oktober hu mir eng kleng intern Halloween-Party am Clubsall organiséiert. Mat grujelege Kostümer an Zaubertränk hu mir d'Nuecht vun den Hexen an Zauberer zesumme gefeiert.

Bam-Planz-Challenge

Och un der landeswäit bekannter Bam-Planz-Challenge hu mir dëst Joer deelgeholl. Um Féierowend hu mir eis zu puer zesumme getraff, fir zesummen e kleng Bättrag fir d'Natur ze leeschten an dem Äppelbam „Topaze“ en neit Doheem ze ginn. Mir freeën eis elo schonn drop, de Wuesstum vun eisem „Topaze“ an den nächste Joren ze verfollegen!

2026: Jubiläumsjoer vum Club des Jeunes Useldeng

Virbestellung Buch

2026 feiert de Club des Jeunes Useldeng seng 55 Joer. Dofir hu mir e Buch zesummegehallt, als d'Fortsetzung vun der 25 Joer Editioun, wat 30 Joer Club-Geschichten zesummefaasst 1996-2026

Inhalt: 160 Säiten: Grousse Foto- réckbléck, Texter iwwer Events, Cabaret an nach villes méi!

Bestell elo däi Buch vir a sécher dir ee vun den Exemplairen als Udenken. (Virbestellung per SMS: 621 579 354)

Indiaca Nethoppers



Komm mol laanscht!

Wann's du Loscht hues, en neie Sport auszeprobéieren oder einfach eng motivéiert Ekipp ze begéinen, komm gären op den Training!

Mir trainéieren all Mëttwoch Owend um 20:00 Auer an der Hal zu Useldeng.

Jiddereen, egal ob Ufänger oder Erfueren, ass häerzlech wëllkomm!

Bleift informéiert :

Nei Informatiounen, Fotoen an Resultater fannt der wéi ëmmer op eiser Facebook-Säit: Indiaca Nethoppers Useldeng.

No enger erfollegräicher Saison 2024/2025, an där all eis Ekipp staark Leeschtunge gewisen hunn, si mir och dëst Joer nees mat voller Motivatioun an déi nei Indiaca-Saison 2025/2026 gestart!

Éischt Matcher

Souwuel eis Dammen- wéi och eis Härenekipp hunn hiren éischte Spilldag schonn hannert sech. Eis Spillerinnen an Spiller hu sech dobäi vun hierer beschter Säit gewisen an den Teamgescht stoung, wéi gewinnt, am Mëttelpunkt.

Kommend Datumer

De Kalenner ass och dës Saison gutt gefëllt - hei e kleng Bléck op déi nächst Spildeeg:

- 07.02.2026
Mixte Championnat – Hesper
- 14.03.2026
Dammen Championnat – Hesper
- 21.03.2026
Mixte Championnat – Elwen
- 18.04.2026
Hären Championnat – Bettenduerf

Mir freeën eis op vill spannend Matcher a freeën eis iwwer all Support vun de Fans.

Just for Fun : 25. Abrëll 2026

Eist beléiften Just for Fun-Turnéier fënnt de 25. Abrëll 2026 statt. Wéi ëmmer gëllt: Jidderee ka matmaachen an eng Ekipp zesummestellen. Et geet net drëms, wie gewënn - mee ëm de Spaass, d'Bewegung an e flotten Owend. Kommt laanscht a maacht mat!



Aktivitéite mam Senioreforum Useldeng

Am September si mir mol an eisem Ländche bliwwen an hu bei herrlichem Wieder e flotten Dag am Beetebuerger Park verbruecht. Et gouf vill gelaacht, geblödel a mir haten alleguer vill Spaass.

Bei engem gudden Iessen am Altersheem zu Réiden hate mir dann och Geleeënheet eis mat onse fréiere Memberen auszetauschen.

Eisen Zoppendag, dee mir dëst Joer fir d'éicht haten, war och e groussen Erfolleg. An engem gutt gefeeltene Sall konnten 13 verschidden Zoppe geschmaacht ginn. Grupp vun de Senior Line Dance Ospern hunn eis och eng flott Demonstratioun vum Line Dance gemaach.



Beetebuerger Park



Beetebuerger Park



Beetebuerger Park

Ewéi all Joer hu mir eist Senioreniessen am November beim Lisa Um Wier ofgehalen. Do hu mir eis dann och gutt verwinne gelooss. Méi iwwert eise Veräin gitt dir och ob eiser

Generalversammlung gewuer, déi mir de 15. März 2026 an der Buvette zu Useldeng ofhalen.



Les « Amis du Prieuré d'Useldange » presentéiere hiert neit Buch



De gemeinsamen Interessi un der lokaler Geschicht vun Uselding a sengen Nopeschdierfer an och d'Suerg ëm den Erhalt vum architektonesche Patrimoine hunn eng gutt Doze Leit motivéiert, fir de 15. Juli 2020 eng Asbl mam Numm « Les Amis du Prieuré d'Useldange » ze grënnen.

Ënner dem Titel „1624 Hexejuegd zu Uselding - De Prozess vun der Katrin Theis“ hunn d'Useldinger Prioratsfrënn am Oktober hiert neit Buch erausbruecht. D'Publikatioun





an enger héichwäerteger Opmaachung krut d'Ënnerstëtzung vun der Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte an der Useldinger Gemeng accordéiert a konnt op de Patronage vum Här Kulturminister Eric Thill zielen.

Déi offiziell Virstellung vun dësem Buch goung de 15. Oktober 2025 zu Everling "Am Schlass" a Presenz vun den Auteuren, dem Kommittee vun der Asbl an de Gemengeverantwortlechen iwwert d'Bün.

D'Oplo vum Buch, dat zum Präis vun 58€ verkaaft gëtt, beleeft sech op nëmmen 250 Exemplare mat +/- 230 Säiten a ka mat engem E-mail un den Albert Waltzing (alwal@pt.lu) bestallt ginn.

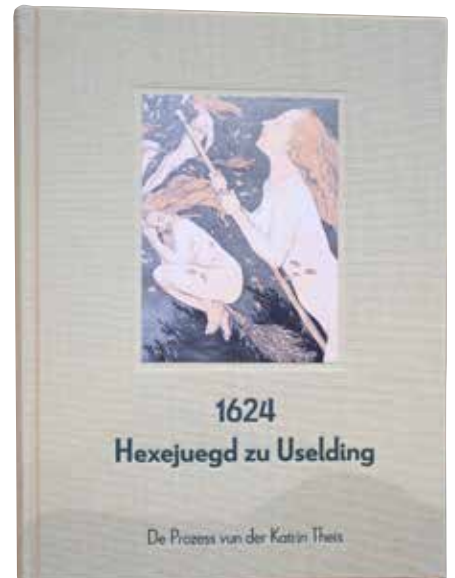


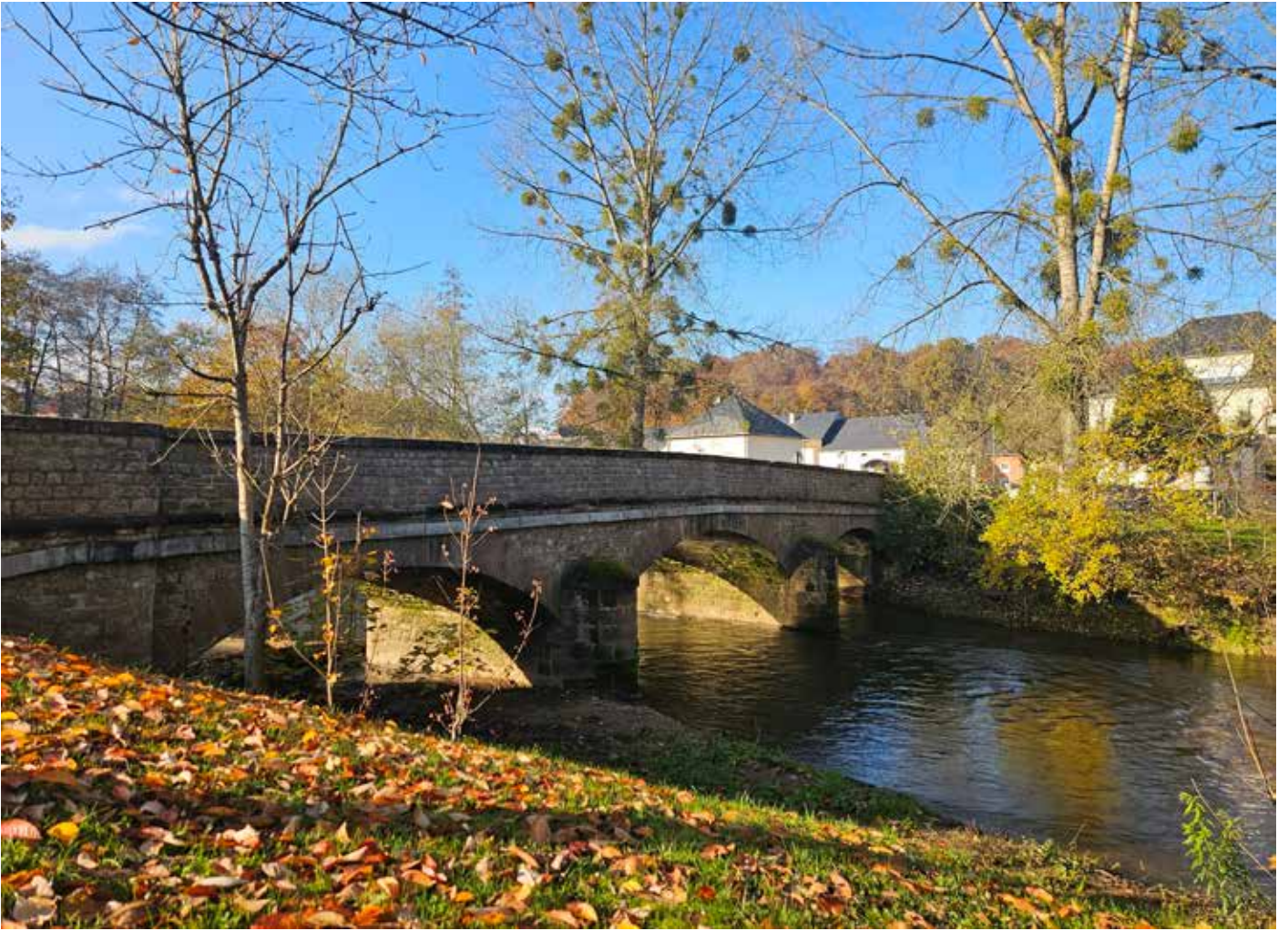
FOTO: CHRISTIANE HARPES

Op Zäitrees duerch Uselding

organiséiert vum Kanton Réiden zesumme mat
les Amis du prieuré d'Useldange



Fotoen aus der Gemeeng





E klenge Réckbléck op di lescht Méint bei den Iewerlenger Bréckestäiler a wat nach sou an d'Haus steet

No 9 Méint woe mir da mol ze behaupten, eise klenge Bistro an der Iewerlenger Schoul wier aus senge Spillschoulsschong erausgewuess an e géif sech zu engem grouse Jong entwéckelen. All éischte Sonndeg am Mount erfreet e sech u sengem sëllege Besuch an en huet dann am Oktober op e leckere Flammlachsend invitéiert, wou et nieft guddem Iessen an engem kille Pättchen och e puer lëtzebuergesch Lidder vum Claus an dem schéine Poli gouf.

Allerséilen hate mir, wéi gewinnt, op

den Apero invitéiert a well Mëttes d'Griewer geseent goufen, hu mir den Apero mat Taart a Kuch bis fënnef Auer verlängert. Di eng ware just moies do, anerer just mëttes.

Deen ee giong heem iessen oder auswäerts seenen a koum erëm, an di ganz haart sinn einfach mol duerchgehend bliwwen. Chapeau fir d'Ausdauer!

Well mir als Club d'Kanner net aus den Ae wëlle verléieren, hate mir Enn Oktober e klenge Kürbisschnittatelier, an an der Allerhellegevakanz

op e Kannerhalloween-Film invitéiert. Hei gouf no enger leckerer Pizza e kannerfrëndleche Film gewisen an och wann do mol deen een oder anere Skelett iwwert de Schierm gehuscht ass, sou gouf dach méi geschmunzelt wéi gefaart. Well dëst déi éischt Kéier war, dass mir sou eppes organiséiert hunn, hu mir de Krees bewosst mi kleng gehalen, eppes wat sech an Zukunft awer sécherlech ännere wäert, well d'Begeeschterung bei de Kanner war grouss!



Apero Allerséilen

Da sief och schon de Buergsonn-
deg am Kalenner notéiert, wou mir
ab 3 Auer nees e Buergbrenne fir
d'Kanner wäerten organiséieren, dat
mat Fakelbauatelier engem Fake-
lëmzuch um 5 Auer an dem Ofbren-
ne vun der Buerg um hallwer 6.

Da goufe mir vun opmierksame
Lieser drop higewisen, dass mir eis
am leschte Ripevusch beim Duckra-
ce 2026 am Datum verdun haten.
Dëse wäert Samschdeg, den 11. Juli
stattfannen an net den 12. Juli.

An der Hoffnung iech déi eng oder
aner Kéier bei enger vun eisen
Aktivitéiten ze begéinen, wënschen
d'Iewerlenger Bréckestäiler iech
schéi Feierdeeg an e gudde Rutsch
an d'Joer 2026!



TEXT: LEADER / FOTOEN: MARTINE HEMMER

Visitt vun LEADER-Projeten am Wëlle Westen

Um drëttén Tour vun der Duerfentwécklung, zesumme mat der Landwirtschaftsministerin Martine Hansen, sinn de 6. Oktober bei eis am Weste Projete presentéiert ginn, déi vun engem LEADER-Kofinanzement profitéiert hunn.

Sou goung et als Éischt op Éischt, fir den Theemewee „Éischer Bëschrou – Waldbaden mit allen Sinnen“ ze besichetegen. Dësen ass duerch eng Biergerparticipatioun am Kader vun engem LEADER-Projet entstanden. Déi ronn 50 Visiteuren aus de ländleche Gemengen hate vill Spaass, de Wee duerch de Bësch zu Éischt mat alle Sënner ze entdecken.



Zu Sëll stoung d'Virstellung vun zwee weidere LEADER-Projeten um Programm:

- Den ofgeschlossene Projet „Gemeng Sëll – fréier an haut“, dee vun der Gemeng an der LEADER-Period 2014-2022 ëmgesat gouf, an den zukünftege Projet „D'Kierch am Duerf: Historesche Patrimoine duerch Notzung schützen a valoriséieren“
- Zu Rued an der Gemeng Ell huet de Grupp de Centre Culturel „Al Schoul“ besicht.

Dës Ausflich sinn eng Geleeënheet, fir sech mat den Acteuren vun der ländlecher Entwécklung op der Plaz auszetauschen a sech fir déi eege Projeten inspiréieren ze loosseren.



10 Joer LEADER am Wëlle Westen



Wéi feiert een am beschten eng ganz Region?

Mat vill Häerz, engem Bus voll engagéierte Mënschen, mat Geschicht am Gepäck an enger gemeinsamer Zukunftsvisioun!

Den 11. Oktober huet de LEADER Wëlle Weste säin 10. Anniversaire gefeiert. D'Christiane Thommes-Bach, Presidentin vum LEADER-Grupp, huet d'Gäschte am Amphitheater zu Gréiwels empfaangen, éier et mam Bus op eng Rees duerch d'Regioun gaangen ass.

Den éischte Stopp war zu Bilschdref am Keramikatelier, ee vun den éischte LEADER-Projeten aus den 1990er Joren, deen nach haut Leit zesummebréngt. D'Buergermeeschtesch vun der Gemeng Rammerch, Myriam Schaack-Binck huet d'Gäschte empfaangen éier de Fränz Jacques de Grupp begréisst a mat vill Begeeschterung duerch den Atelier gefeuert huet.

Duerno goug et op Biekerech bei d'Kulturmillen an de Camille's Gaart, wou de LEADER-Grupp en Äppelbam geplanz huet. All Buergermeeschtesch a

Buergermeeschtere vun den néng Membersgemenge vum LEADER Wëlle Westen huet e Filzapel un de LEADER-Bam gehaangen – e staarkt Zeeche fir den Zesammenhalt an d'Engagement an der Regioun!

De feierlechen Ofschluss war zu Randschelt an der Scheier vum Musée Thillenvogtei. Nieft der Presidentin Christiane Thommes-Bach, hunn och de Paul Engel, Buergermeeschter vun der Gemeng Groussbus-Wal, an d'Martine Hansen, Ministesch fir Landwirtschaft, d'Roll vu LEADER als Motor fir d'Regionalentwécklung ënnerstrach.

Zesumme mat LEADER konnt am Wëlle Westen an de leschten 10 Joer vill beweegt, entwéckelt a verbonne ginn. Elo freeë mir eis op déi nächst zéng Joer voller neier Iddien a Projeten - vu Mënschen aus der Regioun, fir Mënschen an der Regioun!

Dir fannt Informatiounen iwwert d'Regioun, d'Projeten an Ënnerstëtzungsméiglechkeeten op www.leader.lu

Abonnéiert LEADER Lëtzebuerg och op Facebook an Instagram





Par ATERTDALL SAINTE-CLAIRE

CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand' rue L-8510 Redange-Attert

Site: <https://cathol.lu/atertdall>

ÉQUIPE PASTORALE:

Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jjf@scj.lu

Père Antoine DO SCJ, vicaire T: +33 695 24 33 19 Mail : antoine.do@cathol.lu

Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : jacques.bagnoud@cathol.lu

Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : vincent.billot@cathol.lu

SECRETARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire

KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ

NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES Tél. 621 686 102

ADVENT A CHRËSCHTDEEG AN EISER PAR

HELLEG OWEND Mëttwoch, 24.12.:

zu Réiden um 18.30 Auer Chrëschtmetten mat Verdeelen vum Friddensliicht

zu Ell um 18.30 Auer Chrëschtmetten mat Verdeelen vum Friddensliicht

CHRËSCHTDAG Donneschdig, 25.12.:

am Préizerdaul um 10.00 Auer Festmass mat Verdeelen vum Friddensliicht

zu Groussbus um 10.45 Auer Festmass mat Verdeelen vum Friddensliicht



STIEFESDAG Freidig, 26.12. zu Osper um 10.45 Auer Festmass

HELLEG FAMILL Sonndig, 28.12. zu USELDENG um 10.45 Auer Festmass

zu Réiden um 18.30 Auer Owesmass



D'Käerze mam Friddensliicht ginn no de Massen vun de Scouten Biekerich & Groussbus verdeelt. Den Erléis ass fir een humanitären Projet vun der LGS – Guiden & Scouten

Sonndig, de 4. Januar 2026 um 16.00 Auer zu Wahl an der Kierch:

CONCERT „LIDDER OP DRÄIKINNIKSDAG“ mat de Choralen NÄERDEN & WAHL

HÄERZLICH INVITATION

Wann Dir Freed um Sangen hutt, sidd Dir häerzlich wëllkomm an de Choralen aus der Par Atertdall.

Gären kënt Dir lech direkt un d'Sänger wenden oder am Parbüro zu Réiden Informatiounen froën.

BEICHT a KRANKEKOMMIOUN

Confession et communion

Wann Dir duerch Krankheet oder Schwächt net méi kennt um Gottesdénsgscht deeluelen, an d'Kommioun gären empfängt, dann mellt lech w.e.gl. beim Marie Claire Rasqué (Kranken- an Altenpastoral) Tel: 621 618 855. Wann Dir gären beichte wëllt, da mellt lech beim Pater Jean-Jacques Flammang, Tel: 661 746 852.

Si vous souhaitez une visite ou recevoir l'eucharistie à domicile, veuillez appeler Mme Marie Claire Rasqué (Pastorale des malades) au tél. 23 62 07 20 / 621 618 855. Si vous souhaitez le sacrement de la confession, veuillez contacter Père Jean-Jacques Flammang au tél : 661 746 852.

D'Pastoraléquipe wéinscht Iech all schéi Chrëschtdeeg.

L'équipe pastorale vous souhaite un joyeux Noël.

De Masseprogramm fannt Dir an eisem Parbréif oder um Internet <https://web.cathol.lu/article8890>

ON PEUT TOUS SAUVER UNE VIE. CHAQUE SECONDE COMPTE.



TÉLÉCHARGEZ L'APP **STAYING ALIVE LU.**

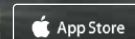


Si un arrêt cardiaque survient dans votre périmètre :

1. Soyez alerté
2. Intervenez
3. Sauvez une vie



Téléchargez l'application





LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail

Tarifs / Tarife TTC:

Prix par équipe:
44,12 € ttc / par demi-heure
0,84 € ttc/km

Le sel de déneigement sera facturé en supplément
selon besoin

Ces prix sont valables pour la saison 2025/2026

Déblayage de la neige / Schneedienst

DE Bei Schneefall können Sie auf unseren «Service aux citoyens» zählen. Wir bieten Ihnen einen Schneedienst an, um Ihre Bürgersteige sowie Ihre Außenanlagen zu säubern.

Dieser Dienst wird Ihnen werktags angeboten:

Von montags - freitags
von 09.00 - 15.30 Uhr
außer an Feiertagen

Wir versuchen, jede Anfrage schnellstmöglich zu erfüllen.

FR En cas d'enneigement vous pouvez compter sur notre «Service aux citoyens » pour le déblayage de vos trottoirs ainsi qu'autour de votre maison.

Ce service est offert tous les jours ouvrables:

Du lundi au vendredi de
09.00 à 15.30 heures
sauf les jours fériés

Nous essayons de traiter vos demandes le plus vite possible.

**Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter
notre « Service aux citoyens »**

T: 80 48 85 - 1 / www.fpe.lu



**Forum
pour l'emploi.**

Save the date



KANNER-JUGEND-LAB

E Projet fir Kanner a Jugendlech vu 6-15 Joer aus der Gemeng Useldeng!

Wat maache mir? Zesumme sammele mir Iddie fir eis Gemeng, entwéckelen eege spannend Projeten (Kanner-Floumaart, Smoothie-Stand, Spillnomëtten) a léiere Verantwortung ze iwwerhuelen. Dir erliefert wéi aus enger Iddie ee richtege Projet entsteet!

Wou a wéini? Eemol de Mount um Sonndegvirmëtteg an der Manukultura - ee perfekten Espace fir kreativ ze schaffen!



18.01.2026 9:30-11:00

08.02.2026 9:30-11:00

01.03.2026 9:30-11:00 & um 15h00 eng Liesung

29.03.2026 9:30-11:00 & um 15h00 Kanner-Floumaart

Deng Chancen: Am Lab kanns du deng Meenung soen, matentscheeden, vun anere léieren an aktiv matgestalten! Mir hëllef en eis géigesäiteg!

Umeldung: jsfk@useldeng.lu

Wichtig: D'Plazen si limitéiert op 16 Participanten!

Den éischten ass vir!

Är Kommissioun fir Jugend, Sport a Famill



Januar

04.01 — SO

Neijoerschpatt

- ▶ Useldeng Buvette Sportshal
- ▶ FC Jeunesse

04.01 — SO

Apéro bei den IBS

- ▶ lewerleng
- ▶ lewerlenger Bréckestäiler

09. — 11.01

Haalentournéier Spillercomité Buvette Sportshal

- ▶ Useldeng
- ▶ Fc Jeunesse

15.01 — DO

Porte-Ouverte

- ▶ 14h00 – 18h00
- ▶ Useldeng Buvette Sportshal
- ▶ Senioreforum

17.01 — SA

Après Ski

- ▶ Useldeng Tit Schroeder Plaz an Centre Culturel
- ▶ Club des jeunes Useldeng

Februar

23.01 — FR

After Work Winteredition

- ▶ Rippweiler
- ▶ Rippweiler Jugend

25.01 — SO

Familjefest

- ▶ Useldeng
Centre Culturel
- ▶ Kierch am Duerf

27.01 — DË

Träipeniessen (umellen beim Mady)

- ▶ Useldeng
Buvette Sportshal
- ▶ Senioreforum

30.01 — FR

Halenturnéier fir Veteranenekippen

- ▶ Useldeng
Sportshal
- ▶ Häerenekippen

01.02 — SO

Liichtfeier

- ▶ Useldeng
- ▶ Kierch am Duerf

01.02 — SO

Apéro bei den IBS

- ▶ Iewerleng
- ▶ Iewerlenger
Bréckestäiler

06.02 — FR

Generalversammlung

- ▶ Useldeng
Cabaretsall
- ▶ Club des jeunes
Useldeng

12.02 — DO

Liesung Let'z Druddel

- ▶ Useldeng
Cabaretsall um 19h30
- ▶ Kultur a Buergfrënn

12.02 — DO

Porte-Ouverte

- ▶ 14h00 – 18h00
- ▶ Useldeng
Buvette Sportshal
- ▶ Senioreforum

21.02 — SA

Matt der Buerg duerch d'Duerf

- ▶ Useldeng
- ▶ Club des jeunes
Useldeng



21.02 — SA

Buergbrennen

- ▶ Schandel
- ▶ Pompjeesfrënn Gemeng
Useldeng

21.02 — SA

Kannerfuesbal

- ▶ Useldeng
Centre Culturel
- ▶ Jugendkommissioun
FC Jeunesse Useldeng
Useldeng

21.02 — SA

Generalversammlung

- ▶ Iewerleng
Centre Culturel
- ▶ Ferguson Club

22.02 — SO

Buergbrennen

- ▶ Useldeng
Schlassparking
- ▶ Club des jeunes
Useldeng

22.02 — SO

Buergbrennen beim Barthelemys Emile ab 15h00 mat Fakelbauatelier fir Kanner

- ▶ Iewerleng
- ▶ Iewerlenger
Bréckestäiler

22.02 — SO

Buergbrennen

- ▶ Rippweiler
- ▶ Club des Jeunes
Rippweiler

22.02 — SO

Buergbrennen

- ▶ Rippweiler
- ▶ Club des Jeunes
Rippweiler

24.02 — ME

Senioreniessen

- ▶ Useldeng
Buvette Sportshal
- ▶ Senioreforum

Mäerz

01.03 — SO

Apéro bei den IBS

- ▶ Iewerleng
- ▶ Iewerlenger Bréckestäiler

01.03 — SO

Journée de l'Histoire locale

- ▶ Vichten Sportshal vun 10h00-18h00
- ▶ Amis du Prieuré d'Useldange

07.+ 08.03

Musikstage

- ▶ Useldeng Buvette Sportshal
- ▶ Harmonie Useldeng

13.03 — FR

Generalversammlung

- ▶ Useldeng
- ▶ Härenequipe Useldeng

14.03 — SA

The Horse Blinders - eng spannend Geschicht (Live Concert) 20h00

- ▶ Useldeng Sall Cabaret
- ▶ Kultur a Buergrënn

15.03 — SO

Generalversammlung

- ▶ Useldeng Buvette Sportshal
- ▶ Senioreforum

22.03 — SO

Ouschtermaart

- ▶ Useldeng
- ▶ Harmonie Useldeng

31.03 — DË

Senioreniesen

- ▶ Useldeng Buvette Sportshal
- ▶ Senioreforum



The Horse Blinders

Abrëll

03.04 — FR

**Jugendkräizwee
Karfreideg**

- ▶ Rippweiler
- ▶ Kierch am Duerf

18.04 — SA

Völkerballtournoi

- ▶ Useldeng
Buvette a Sportshal
- ▶ Club des Jeunes
Useldeng

18.04 — SA

**20 Joer Feier
Senioreforum**

- ▶ Useldeng
Centre Culturel
- ▶ Senioreforum

21.04 — DË

Generalversammlung

- ▶ Useldeng
Centre Culturel
- ▶ Kultur a Buergrënn

25.04 — SA

Just4Fun Indiac

- ▶ Useldeng
Sportshal a Buvette
- ▶ Kultur a Buergrënn

26.04 — SO

Hobby a Floumaart

- ▶ Useldeng
Centre Culturel
- ▶ Ferguson Club

28.04 — DË

Senioreniessen

- ▶ Useldeng
Buvette Sportshal
- ▶ Senioreforum

Mee

01.05 — FR

1. Meefeier

- ▶ Useldeng
hannert dem Centre
Culturel
- ▶ Harmonie Useldeng

01.05 — FR

**Meekranzbannen
a Grillfest**

- ▶ Schandel
Café Scholtus
- ▶ Ferguson Club

03.05 — SO

Apéro bei den IBS

- ▶ Iewerleng
- ▶ Iewerlenger
Bréckestäiler

07.05 — DO

Grillfest

- ▶ Useldeng
Centre Culturel
- ▶ Senioreforum

08.05 — FR

Generalversammlung

- ▶ Iewerlenger Schlass
- ▶ Amis du Prieuré
d'Useldange

17.05 — SO

Kiermes zu Iewerleng

- ▶ Iewerleng
- ▶ Harmonie Useldeng

23.05 — SA

Galaconcert

- ▶ Useldeng
- ▶ Harmonie Useldeng

25. — 27.05

Jugend Fussballcamp

- ▶ Useldeng
Terrain Nic. Anzia
- ▶ Jugendkommissioun
FC Jeunesse

30. — 31.05

Kiermes zu Schandel

- ▶ Schandel
- ▶ Schandeler Duerfrënn
a.s.b.l.

Telefonbuch

Gemeng Useldeng

Tél.: 23 63 00 51-1

Populatioun

- ▶ Tom Lehnert
Tél.: 23 63 00 51-24
tom.lehnert@useldeng.lu
Mar : 13h > 19h
Lun / mer / jeu / ven: 8h > 12h

Sekretariat

- ▶ Marco Versall
Tél.: 23 63 00 51-60
marco.versall@useldeng.lu
- ▶ Daniel Philippe
Tél.: 23 63 00 51-26
daniel.philippe@useldeng.lu
- ▶ Bob Waltzing
Tél.: 23 63 00 51-25
bob.waltzing@useldeng.lu

Recette communale

- ▶ Tessy Anen
Tél.: 23 63 00 51-23
tessy.anen@useldeng.lu

Service technique

- ▶ Marc Ferber
Tél.: 23 63 00 51-22
marc.ferber@useldeng.lu
- ▶ Luca Denelle
Tél.: 23 63 00 51-27
luca.denelle@useldeng.lu

Relations publiques

- ▶ Jil Peiffer
Tél.: 23 63 00 51-61
jil.peiffer@useldeng.lu

Gemengnatelier

- ▶ Jean-Claude Ferber
Tél.: 621 350 920
jean-claude.ferber@useldeng.lu

Schoulkomplex & Sportshal

- ▶ Olivier Pradier
Tél.: 621 350 921
olivier.pradier@useldeng.lu

Primärschoul

Tél.: 26 61 14-1

Maison Relais

Tél.: 26 61 14-50 / 621 350 927
maison.relais@useldeng.lu

Fierschter

- ▶ Mike Van Rijen
Tél.: 24 75 67 33 / 621 202 199
mike.van-rijen@anf.etat.lu



Mobilité

Tél.: 28334-040

Logement (Haus Care)

Tél.: 28334-120

Vivre Ensemble

Tél.: 28334-210

Environnement - Conseil énergie

Tél.: 28334-4

Environnement - Primes électroménagers

Tél.: 28334-430

Tourisme

Tél.: 28334-5

Registre national des personnes physiques (RNPP) / Myguichet.lu

Tél.: 24 78 20 00

Chèque Service

Tél.: 80 02 11 12

Office Social du Canton de Redange (OS CARE)

Tél.: 26 62 10 55-1

Centre paroissial

Fir Begrieffnisser:
Tél.: 621 686 102

SIDEC Réiden

Tél.: 26 62 09 13

SIDEC Fridhaff

Tél.: 80 81 63

Maison de l'eau de l'Attert a.s.b.l.

Tél.: 26 62 08 08

Home pour personnes âgées St. François Redange

Tél.: 27 13 40 00

Mobilité.lu

Tél.: 24 65 24 65

Police

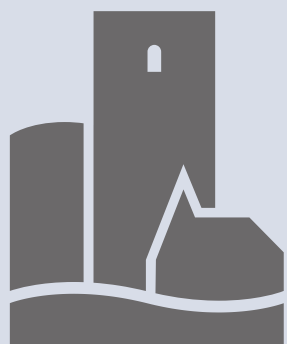
Tél.: 113

Police Réiden

Tél.: 24 49 21 000

Pompiers/Ambulance

Tél.: 112



**GEMENG
USELDENG**